

DODATOK č. 2 MK -95/2013/M na rok 2014
k Zmluve č. MK - 138/2012/M
o zabezpečení služieb verejnosti v oblasti rozhlasového vysielania a televízneho
vysielania na roky 2013-2017

uzatvorenej podľa § 21 zákona č. 532/2010 Z. z. o Rozhlase a televízii Slovenska a o zmene
a doplnení niektorých zákonov

medzi

- I. Slovenská republika
zastúpená: Ministerstvo kultúry Slovenskej republiky
sídlo: Námestie SNP, 813 31 Bratislava
IČO: 00 165 182
bankové spojenie: Štátna pokladnica
výdavkový účet: 7000071652/8180
príjmový účet: 7000071599/8180
depozitný účet: 7000071687/8180
- štatutárny orgán: Marek Maďarič
minister kultúry

(ďalej len „štát“)

a

- II. Rozhlas a televízia Slovenska
Zapísaná v Obchodnom registri okresného súdu Bratislava I, oddiel: Po, vložka
číslo: 1922B
sídlo: Mlynská dolina, 845 45 Bratislava
IČO: 47 232 480
DIČ: 2023169973
bankové spojenie: Tatra banka, a.s.
číslo účtu: 2923123200/1100
- štatutárny orgán: Václav Mika
generálny riaditeľ

(ďalej spolu aj ako „zmluvné strany“)

Čl. I
Predmet dodatku

Predmetom tohto dodatku je určenie presného a záväzného rozsahu a povahy vzájomných záväzkov na rok 2014 vyplývajúcich zo zmluvy č. MK - 138/2012/M o zabezpečení služieb verejnosti v oblasti rozhlasového vysielania a televízneho vysielania na roky 2013-2017 (ďalej len „zmluva“), ktoré si zmluvné strany dohodli nasledovne. Zmluvné strany uzatvárajú tento dodatok v súlade s článkom I. ods. 2 a článkom VIII zmluvy.

Časť „A“
Špecifikácia programového záväzku Rozhlasu a televízie Slovenska
podľa čl. 1 ods. 3 zmluvy

1. Oblasť osobitného záujmu štátu na rok 2014 podľa čl. 1 ods. 3 písm. d) zmluvy:
 - a. 70. výročie Slovenského národného povstania,
 - b. 25. výročie Nežnej revolúcie,
 - c. podpora pôvodnej slovenskej literatúry,
 - d. podpora propagácie národných kultúrnych inštitúcií v jednotlivých oblastiach kultúry.
2. Minimálny percentuálny podiel zo sumy príspevku poskytnutého na realizáciu programového záväzku, ktorý bude použitý na uskutočnenie nových pôvodných programov vo verejnom záujme v oblasti osobitného záujmu štátu podľa čl. I ods. 3 písm. e) zmluvy: 3 %.

Časť „A.1“
Špecifikácia programového záväzku Rozhlasu a televízie Slovenska v oblasti rozhlasového vysielania

Programový typ	Minimálna minútáž	Príspevok štátu
Literárno-dramatický program	20 150	414 090
Zábavný program	19 500	226 300
Hudobný program	322 540	1 438 600
Náboženský program	13 329	97 760
Šport	786	7 250
Publicistika (okrem politickej)	138 500	816 000
Spolu	514 805	3 000 000

Časť „A.2“
Špecifikácia programového záväzku Rozhlasu a televízie Slovenska v oblasti televízneho vysielania

Programový typ	Minimálna minútáž	Príspevok štátu
Dramatický program	2 300	3 800 000
Dokumentárny program	3 500	2 620 000
Zábavný program	9 200	5 000 000
Hudobný program	2 900	1 550 000
Náboženský program	3 000	900 000
Šport	800	195 000
Publicistika (okrem politickej)	35 700	4 935 000
Spolu	57 400	19 000 000

Časť „B“

Špecifikácia záväzku Rozhlasu a televízie Slovenska uskutočniť investičné účelové projekty

Názov investičného účelového projektu	Charakteristika investičného účelového projektu	Zdôvodnenie nevyhnutnosti realizácie investičného účelového projektu	Príspevok štátu v eurách
<p>Dokončenie rekonštrukcie komplexu MD2, etapa II. (bývalé MD1 a MD2)</p>	<p>Dokončenie projektu vybudovania nového, moderného a univerzálne využiteľného štúdiového komplexu MD2, pozostávajúceho z réžie a štúdia bývalého MD1 (časť A) a z réžie a štúdia bývalého MD2 (časť B). Projekt počíta s rekonštrukciou vysielačnej réžie, výmenou osvetlenia, dorozumievania, elektroinštalácie a s upgrade-om všetkých kľúčových komponentov do HD v štúdiu bývalého MD1.</p> <p>V štúdiu bývalého MD1 plánujeme vybudovať virtuálne štúdio s kamerovými reťazcami a s tzv. tracking systémom.</p> <p>Projekt komplexu MD2 počíta s využívaním synergie oboch štúdií, v zmysle zálohovania, zastupiteľnosti a redundancie, to znamená, že obe réžie i obe štúdiá budú technologicky prepojené a budú zdieľať jednu technologickú miestnosť.</p>	<p>Dokončením rekonštrukcie projektu „Štúdiový komplex MD2“ bude z týchto priestorov možné zabezpečiť výrobu spravodajstva, športu, zábavných relácií, relácii pre deti a publicistických relácií v HD kvalite. Po dokončení rekonštrukcie budeme môcť vyrábať v HD kvalite z troch štúdií MD1, MD2 a MD3.</p>	<p>567 220,00</p>

Názov investičného účelového projektu	Charakteristika investičného účelového projektu	Zdôvodnenie nevyhnutnosti realizácie investičného účelového projektu	Príspevok štátu v eurách
Kamkordéry	<p>P2 Kamery pre štúdiá KE a BB, ktoré sa používajú na zaznamenávanie spravodajstva, športu a publicistiky v exteriéri.</p> <p>Nákup 14 kamier s optikami pre prenosové vozy BA1 a BA13.</p>	<p>Po zmene formátu z 4:3 na 16:9 regionálne štúdiá BB a KE došli o 40% kamerovej techniky a tým aj výrobnéj kapacity. Na zabezpečenie požadovanej výrobnéj kapacity, je nevyhnutný nákup nových kamier JKV pre spravodajskú, športovú, publicistickú a dokumentaristickú výrobu. Nákupom 14 kamier pre prenosové vozy bude zabezpečená výroba s prenosovými vozmi v exteriéri vo formáte 16:9 s vlastnými kapacitami a pripravená na výrobu v HD kvalite športových a zábavných programov. Týmto krokom technicky zdokonalíme staršie prenosové vozy.</p>	705 490,00
Rekonštrukcia štúdií MD3 a MD4	<p>Projekt rekonštrukcie zahŕňa modernizáciu zariadení pre spracovávanie obrazového signálu. Výmena obrazových réží (strižní) a pripojenie štúdií na nový HD krížový prepojovač. Upgrade nevyhnutných zariadení na spracovanie obrazového signálu v HD kvalite.</p>	<p>Rekonštrukcia nám umožní zahájiť výrobu v štúdiách MD3 a MD4 vo vysokom rozlíšení. V predchádzajúcom roku boli nakúpené štúdiové HD kamery, boli vymenené monitorové steny na pracoviskách na HD 16:9. Realizácia projektu pre nás zabezpečí plnohodnotné využívanie už nakúpených zariadení v HD a zvýši kvalitu výroby.</p>	22 290,00
Digitálny centrálny prepojovač s príslušenstvom	<p>Obstaranie technológie LiveWire a stavebné úpravy rekonštruovaných priestorov.</p>	<p>Kontinuálne pokračovanie rekonštrukcie digitálneho prepojovača s príslušenstvom v SRo – nadviazanie na v súčasnosti prebiehajúcu rekonštrukciu. Po zmene na prechod technológií na protokol LiveWire pracoviska Rádia Slovensko bude zrekonštruovaná časť centrálného prepojovača na tejto istej báze. Projekt počíta s obnovou zvyšných vysielacích pracovísk SRo.</p>	205 000,00
SPOLU			1 500 000,00

Časť „C“
Špecifikácia záväzku Rozhlasu a televízie Slovenska zabezpečiť vysielenie do zahraničia

1. **Názov rozhlasovej programovej služby:** Radio Slovakia International (RSI).
2. **Spôsob šírenia rozhlasovej programovej služby:** vysielenie prostredníctvom satelitu a prostredníctvom internetu.
3. **Špecifikácia kultúrnych a informačných programov:** kultúrne a informačné programy, ktoré
 - a) poskytujú neustranné, overené, neskreslené a aktuálne informácie o politickom, hospodárskom, sociálnom, kultúrnom a spoločenskom dianí v Slovenskej republike,
 - b) propagujú Slovenskú republiku a jej zahraničnú politiku v zahraničí,
 - c) informujú o aktivitách Slovenskej republiky vyplývajúcich z členstva v Európskej únii, Rade Európy a ďalších medzinárodných organizáciách,
 - d) prezentujú slovenskú kultúru vrátane kultúry národnostných menšín a etnických skupín žijúcich na území Slovenskej republiky,
 - e) poskytujú informácie z oblasti hospodárstva, podnikania a ekonomického rozvoja regiónov Slovenskej republiky,
 - f) propagujú rozvoj cestovného ruchu a služieb v kontexte historického, kultúrneho a prírodného dedičstva Slovenskej republiky,
 - g) prispievajú k udržaniu národného povedomia, kultúrnej a jazykovej identity Slovákov žijúcich v zahraničí a upevňujú väzby medzi Slovákmí žijúcimi v zahraničí a Slovenskou republikou.
4. **Jazyk vysielenia programov:** slovenský, anglický, nemecký, francúzsky, ruský a španielsky.
5. **Periodicita vysielenia programov:** denne.
6. **Rozsah vysielenia programov:** 30 min/denne v premiére v každej jazykovej mutácii.

Časť „D“
Špecifikácia finančného záväzku štátu

Celková výška príspevku štátu v Eur	24 500 000,00
- z toho príspevok na realizáciu programového záväzku v oblasti rozhlasového vysielania	3 000 000,00
- z toho príspevok na realizáciu programového záväzku v oblasti televízneho vysielania	19 000 000,00
- z toho príspevok na uskutočnenie účelových investičných projektov	1 500 000,00
- z toho príspevok na zabezpečenie vysielania do zahraničia	1 000 000,00

Čl. II Záverečné ustanovenia

1. Tento dodatok nadobúda platnosť dňom jeho podpísania obidvoma zmluvnými stranami a účinnosť nadobúda deň nasledujúci po dni jeho zverejnenia v Centrálnom registri zmlúv, ktorý vedie Úrad vlády Slovenskej republiky v zmysle ustanovení Občianskeho zákonníka v znení neskorších predpisov a zákona č. 211/2000 Z. z. o slobodnom prístupe k informáciám a o zmene a doplnení niektorých zákonov (zákon o slobode informácií) v znení neskorších predpisov, najskôr však 1. januára 2014. Rozhlas a televízia Slovenska súhlasí so zverejnením tejto zmluvy v Centrálnom registri zmlúv, ktorý vedie Úrad vlády Slovenskej republiky v celom rozsahu.
2. Tento dodatok stráca platnosť a účinnosť 31. decembra 2014.
3. Tento dodatok je vyhotovený v šiestich rovnopisoch, z ktorých dva dostane Rozhlas a televízia Slovenska a štyri štát.
4. Tento dodatok je možné dopĺňať alebo meniť výhradne písomnou formou, pričom doplnenia a zmeny sa po ich podpísaní obidvoma zmluvnými stranami stávajú neoddeliteľnou súčasťou tohto dodatku.
5. Zmluvné strany vyhlasujú, že si dodatok riadne prečítali, jeho obsahu porozumeli, súhlasia s ním, uzatvorili ho slobodne, vážne, určito, zrozumiteľne, nie v tiesni za nápadne nevýhodných podmienok a na znak svojho súhlasu ho vlastnoručne podpisujú.

V Bratislave 27. nov. 2013

V Bratislave 28. nov. 2013

.....
Marek M a ď a r i č
minister kultúry Slovenskej republiky

.....
Václav M i k a
generálny riaditeľ
Rozhlasu a televízie Slovenska